

INFORMAȚII PERSONALE

Vrabie Irina



📍 Strada Brăilei, 17, Bloc R2, apart 60, orașul Galați ,județul Galați, România

☎ 0748362684

✉ irina.vrabie23@yahoo.ro

Sexul feminin | Data nașterii 23/02/1991 | Naționalitatea română

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

3 septembrie 2018 – 8
februarie 2019

Student Doctorand Erasmus+

Universitat de les Illes Balears, Palma de Mallorca, Spania
www.uib.es/

1 septembrie 2017 - prezent

Profesor de limba franceză Colegiul Național « Mihail Kogălniceanu », Galați

1 septembrie 2016 – 31
august 2017

Profesor de limba franceză Școala gimnazială nr. 38 « Grigore Moisil », Galați
Profesor de limba franceză Școala gimnazială nr. 42 « Sfinții Împărați », Galați
Profesor de limba franceză Școala gimnazială nr. 12 « Miron Costin », Galați

14 octombrie 2014 – iunie
2017

Traducător autorizat limbile franceză, spaniolă
S.C. Flor del Alma Corporation S.R.L.

26 noiembrie 2014 – 4
martie 2015

Operator introducere, prelucrare și validare date
Compania Webhelp, sediul Galați, România (pentru compania de telefonie mobilă
Bouygues Telecom)
<http://job.webhelp.ro/>

Principalele activități și responsabilități : consiliere comercială, administrarea
conturilor personale ale clienților, gestionarea reclamațiilor, fidelizare clienți,
reziliere contracte telefonie mobilă și / sau internet.



Tipul sau sectorul de activitate Prelucrarea informatică a datelor (Alte servicii prestate intreprinderilor)

29 iunie 2012- 29 septembrie 2012

Asistent Erasmus în cadrul secretariatului Facultății de Filologie, Sevilla, Spania
Vicedecanatul de Relații Internaționale, Universitatea din Sevilla, Spania
www.us.es

Principalele activități și responsabilități: revizuirea și corectarea contractelor de studii (Learning Agreements) a studenților ce au beneficiat de burse de studiu sau de practică Erasmus (care vin și care au plecat de la Facultatea de Filologie, Universitatea din Sevilla), introducerea informațiilor ce priveau contractele de studii ale studenților Erasmus pe o platformă virtuală special destinată Facultății de Filologie, comunicarea cu studenții Erasmus prin intermediul e-mailurilor, validarea și semnarea contractelor de studii.

8 martie 2012 – 1 iulie 2012

Voluntariat în cadrul asociației ESN Iași

Principalele activități și responsabilități: oferirea de informații studenților Erasmus despre programele de studiu disponibile la Universitatea “Alexandru Ioan Cuza”, Iași, România, organizarea de evenimente sociale pentru studenții străini (Social Erasmus, strângeri de fonduri pentru copiii fără posibilități materiale de la centre de plasament, petreceri tematice, concursuri studenți etc.)

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

1 octombrie 2016 – prezent

Studii doctorale Filologie Limba engleză
Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați, România

29 septembrie 2014 – 7 iulie 2015

Master Discurs specializat. Terminologii. Traduceri (în limba franceză)
Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați, România

Principalele materii studiate și abilitățile acumulate: Interpretare consecutivă și simultană; Dialecte ale limbii franceze; Traductologie; Terminologia afacerilor în limbile engleză, franceză și română; Comunicare profesională.

30 septembrie 2013 – 1
iulie 2014

Master în Formarea interpreților de conferință (specializarea spaniolă - franceză)
Universitatea din București, București, România

Principalele materii studiate și abilitățile acumulate: Interpretare consecutivă și simultană (spaniolă, franceză); Analiza discursului; Traduceri economice, Traduceri în domeniul afacerilor; Consolidarea limbii franceze; Consolidarea limbii spaniole.

29 septembrie 2010 – 1
iulie 2013

Licență Limba și literatura franceză - Limba și literatura spaniolă
Universitatea "Alexandru Ioan Cuza", Facultatea de Litere, Iași, România

Principalele materii studiate și abilitățile acumulate: Limba franceză; Limba spaniolă, Literatură franceză; Literatură spaniolă; Cultură și civilizație franceză, Cultură și civilizație spaniolă; Fonetică și fonologie (limbile franceză și spaniolă), Istoria limbii franceze, Istoria limbii spaniole, Pedagogie nivel I.

15 septembrie 2006 – 2
iulie 2010

Colegiul Național "Costache Negri", Galați, România

Profil Filologie intensiv franceză

COMPETENȚE PERSONALE

Limba(i) maternă(e) Limba română

Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Limba franceză	C1	C1	C1	C1	C1
Limba spaniolă	C1	C1	C1	C1	C1
Limba engleză	C1	C1	C1	C1	C1
Limba catalană	A2	A2	A2	A2	A2

Niveluri: A1/2: Utilizator elementar - B1/2: Utilizator independent - C1/2: Utilizator experimentat

Cadrul european comun de referință pentru limbi străine



Competențe digitale

Autoevaluare				
Procesarea informației	Comunicare	Creare de conținut	Securitate	Rezolvarea de probleme
Utilizator experimentat	Utilizator experimentat	Utilizator experimentat	Utilizator independent	Utilizator independent

Competențe de comunicare

- bune competențe de comunicare dobândite în timpul experiențelor Erasmus (bursă de studiu și bursă de practică), a voluntariatului în cadrul asociației ESN Iași România)

Competențe organizaționale/manageriale

- moralitate, corectitudine
- leadership (în cadrul asociațiilor studențești ESN Iași și AEGEE Iași, România)
- bun organizator (șef grupă în timpul studiilor de licență la Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, România)
- perseverență

Competențe dobândite la locul de muncă

- capacitate de colaborare și cooperare
- receptivitate la ideile celorlalți

Competențe informatice

- bună stăpânire a instrumentelor de lucru Microsoft Office 2003, 2010
- Utilizator experimentat

Alte competențe

- actorie, membră a trupei de teatru „Cireșarii”, Iași, România
- cântat, concurs cântece studenți în cadrul Festivalului de cântece franceze; 9 mai 2012, Iași, România

Permis de conducere

- B

Participare la Conferințe
naționale și internaționale

1. Olimpiada națională de limbi romanice - limba franceză; Mențiune proba orală, 6 – 10 aprilie 2010
2. Concurs traduceri „Juvenes Translatores”, 27 noiembrie 2008
3. Participare la Conferința de Psihoterapie Experiențială, ediția I, Brașov, România (24-26 aprilie 2015).
4. Participare la Conferința internațională a școlilor doctorale de la Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați, România. Prezentarea articolului de cercetare „Diminutivul ca o categorie polisemantică”. 8-9 iunie 2017.
5. Participarea la Conferința internațională a școlilor doctorale de la Universitatea Transilvania, Brașov. Prezentarea articolului de cercetare „Categorii conceptuale a diminutivului în engleză și română - existență, recurență, statut în limba contemporană”. 22 - 23 iunie 2017.
6. Participare la „Camera comună. De la cuvinte la lumi ”Conferința internațională. Prezentarea articolului de cercetare „Discursul politic” o oglindă care reflectă sinele ascuns al unui lider ”. 20-22 octombrie 2017, Plock, Polonia.
7. Participare la Conferința internațională a școlilor doctorale de la Universitatea din Zielona Gora. Prezentarea articolului de cercetare „Diferențe strategice între strategiile de învățare a limbilor străine în achiziția de limbi a doua”. 13 noiembrie 2017, Zielona Gora, Polonia.
8. Participarea la „Seminarul proiectului de cercetare a umorului”. Prezentarea articolului de cercetare „Tipuri de benzi desenate și stereotipuri în piesa lui Ion Luca Caragiale, „ O noapte furtunoasă ”. 30 noiembrie - 1 decembrie 2017, Katowice, Polonia.
9. Participare la Conferința internațională a școlilor doctorale de la Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați, România. Prezentarea articolului de cercetare „Utilizare diminutivă și augmentativă în limba spaniolă”. 7-8 iunie 2018.
10. Participare la Conferința internațională a școlilor doctorale de la Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați, România. Prezentarea articolului de cercetare „Lexicalizarea cuvintelor care conțin sufixe diminutive în limba engleză”. 13-14 iunie 2019.



Listă de lucrări și articole științifice

1. „Diminutivul ca o categorie polisemantică”. Conferința internațională a Școlilor Doctorale de la Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați, România, 8-9 iunie 2017.
2. „Categorial conceptuală a diminutivului în limbile engleză și română - existență, recurență, statut în limba contemporană”. Conferința internațională a Școlilor Doctorale de la Universitatea Transilvania, Brașov, 22 - 23 iunie 2017.
3. „Discursul politic” o oglindă care reflectă sinele ascuns al unui lider”. Conferința internațională „Common Room. From words to worlds” 20-22 octombrie 2017, Plock, Polonia.
4. „Tipuri de umor și stereotipuri în piesa lui Ion Luca Caragiale, „O noapte furtunoasă”. „Humour Research Project”, 30 noiembrie - 1 decembrie 2017, Katowice, Polonia.
5. Utilizare diminutivală și augmentativă în limba spaniolă”. Conferința internațională a Școlilor Doctorale de la Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați, România, 7-8 iunie 2018.
6. „Lexicalizarea cuvintelor care conțin sufixe diminutive în limba engleză”. Conferința internațională a Școlilor Doctorale de la Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați, România, 13-14 iunie 2019.